



*J'ai tué le papillon  
dans mon oreille*

De Minia Biabiany

30 JANVIER - 14 MARS

02 JUIN - 26 JUILLET 2020

Les œuvres de Minia Biabiany impulsent un dialogue entre le lieu d'exposition et l'installation méticuleuse d'objets qu'elle élabore sur place. Elle confectionne ses pièces à partir de matériaux pauvres ou issus de pratiques vernaculaires. Ici, elle invite le visiteur à une traversée sonore et physique vers un au-delà, celui de son archipel : la Caraïbe.

Minia Biabiany tisse des liens entre toutes ses installations. La fin de l'une est le début de l'autre tel un cadavre exquis. Sa dernière vidéo, *Toli Toli* (2018), termine sur cette phrase : « Les papillons provoquent la cécité quand ils soufflent dans vos oreilles ». *J'ai tué le papillon dans mon oreille* prend alors comme point de départ un état de cécité. L'incapacité à voir ce qui est là glisse doucement vers le constat d'une connaissance perdue de sa propre terre, conséquence d'un contexte marqué par une politique d'assimilation longue, par des forces en présence qui entretiennent un oubli et par une déconnexion avec son entour. L'exposition de Minia Biabiany amène à sentir et penser autrement, à percevoir de nouveaux souffles et vivifier les récits enfouis. Pouvoir voir et penser. Penser et sentir.

Volontairement organiques, ses installations mêlent des paroles et des sons de ralliement de conques de lambis, dont la répétition nous entraîne tel un refrain. Portés par le vent ces mots, images, sons deviennent la voix de récits en mouvement.

Sentir et penser\* sont les deux faces d'une même méthode que l'artiste adopte pour nous aider à prendre conscience que l'écologie ne peut évacuer la question de la décolonialité.

Reste à s'embarquer dans l'avenir de l'écologie-monde !

-

Minia Biabiany est née en 1988 à Basse Terre, Guadeloupe, elle vit et travaille à Mexico et en Guadeloupe. Diplômée de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon, elle participe depuis 2011 à plusieurs expositions collectives et personnelles entre autres en France, au Mexique, au Costa Rica, en Colombie, en Allemagne, en Suède.

Minia Biabiany présentera un second volet de son travail à La Verrière de la Fondation d'entreprise Hermès à Bruxelles, *Musa nuit* du 25 avril au 4 juillet 2020.

\* *Sentir-penser avec la Terre. L'écologie au-delà de l'Occident*, Arturo Escobar.

Crédit visuel : Minia Biabiany, travaux de recherches, 2019.

# El Mar De Cristóbal Colón d'Álvaro Barrios

30 JANVIER - 14 MARS

02 JUIN - 26 JUILLET 2020

Álvaro Barrios donne une dimension spatiale à la Mer des Caraïbes, préalablement cartographiée et aplanie par l'homme occidental.

Encrees avec du bleu au recto et du rouge vif au verso, les sérigraphies d'*El Mar de Cristóbal Colón* (la mer de Christophe Colon) agrandissent les divisions qui quadrillent la carte marine et figurent le massacre des populations autochtones, l'exploitation des populations africaines esclavagisées. La fiction cartographique est déconfitée. La grille du cartographe, conquérante et ordonnatrice, est explosée au plafond.

La première version, intitulée simplement *El Mar Caribe* de cette installation date de 1971 et les sérigraphies étaient encrées d'un bleu 100% cyan aux recto et verso.

-  
Álvaro Barrios est né en 1945 à Barranquille, Colombie, où il vit et travaille.

Il a étudié les beaux-arts à l'université de Pérouse et à la fondation Giorgio Cini de Venise (Italie) dans les années 70. Il est autant connu pour sa pratique d'art conceptuel que celle de dessinateur de bande dessinée. En 1966, la critique d'art Marta Traba présente ses dessins réalisés à partir d'une bande dessinée de Dick Tracy à Bogota. En 1968, son travail *Environmental Spaces* est l'un des premiers exemples d'art conceptuel en Colombie. Depuis, son travail se caractérise par des dessins, des gravures, des collages et de la photographie. Son travail a été montré dans nombres de biennales (Sao Paulo, Buenos Aires, Paris, Tokyo, La Havane, Cracovie) et de musées tels que le MoMa à New York ou d'autres musées renommés en Australie ou aux États-Unis et en Europe.

Álvaro Barrios est considéré comme l'un des artistes colombiens les plus importants de sa génération.

Crédit visuel : Alvaro Barrios, *El Mar Caribe*, 1971-2004, installation, 125 sérigraphies.

